

F. 91 — 647 (90 — 2766)

12 OCTOBRE 1990
Arrêté royal relatif à l'assurance protection juridique
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 215 du 8 novembre 1990, p. 21202 : A l'article 7, alinéa 1er, 4e ligne du texte néerlandais, il faut lire le mot « bekendmaking » au lieu de « betekening ».

N. 91 — 647 (90 — 2766)

12 OKTOBER 1990
Koninklijk besluit betreffende de rechtsbijstandsverzekering
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 215 van 8 november 1990, bl. 21202 : In artikel 7, lid 1, 4e lijn, dient het woord « betekening » gelezen te worden als « bekendmaking ».

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 91 — 648 (90 — 2020)

17 JUILLET 1990
Loi modifiant les articles 42, 43 et 505 du Code pénal
et insérant un article 43bis dans ce même Code. — Errata

Moniteur belge n° 157 du 15 août 1990, p. 15887 : Dans le texte néerlandais de l'article 5, 8e ligne, lire « in ruil of om niet hebben ontvangen » au lieu de « in ruil of niet hebben ontvangen ».

Dans le texte néerlandais de l'article 5, 10e ligne, lire « kenden » au lieu de « kennen ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 91 — 648 (90 — 2020)

17 JULI 1990. — Wet tot wijziging van de artikelen 42, 43 en 505 van het Strafwetboek en tot invoeging van een artikel 43bis in hetzelfde Wetboek. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 157 van 15 augustus 1990, blz. 15887 : In de Nederlandse tekst van artikel 5, 8e lijn, lezen « in ruil of om niet hebben ontvangen » in plaats van « in ruil of niet hebben ontvangen ».

In de Nederlandse tekst van artikel 5, 10e lijn, lezen « kenden » in plaats van « kennen ».

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 91 — 649

11 FEVRIER 1991. — Arrêté royal
fixant les cadres linguistiques de la Régie des Bâtiments

BAUDOUIN, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1978 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre des Travaux publics, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1987 fixant les cadres organiques du Ministère des Travaux publics, du Fonds des Routes et de la Régie des Bâtiments et les cadres transitoires du Fonds des Routes;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 déterminant les modalités de transfert à la Régie des Bâtiments de certains membres du personnel du Ministère des Travaux publics et du Fonds des Routes, notamment l'article 7;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 22.298.1/PN/RP/VN du 31 janvier 1991 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les cadres linguistiques de la Régie des Bâtiments sont fixés conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 16 octobre 1987 fixant les cadres linguistiques du Ministère des Travaux publics, du Fonds des Routes et de la Régie des Bâtiments, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1988 est abrogé en ce qui concerne la Régie des Bâtiments.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 91 — 649

11 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Gebouwen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1978 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Openbare Werken, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1987 houdende vaststelling van de vaste personeelsformaties van het Ministerie van Openbare Werken, het Wegenfonds en de Regie der Gebouwen en van de overgangskaders van het Wegenfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de modaliteiten van overdracht van bepaalde personeelsleden van het Ministerie van Openbare Werken en van het Wegenfonds, aan de Regie der Gebouwen, inzonderheid artikel 7;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 22.298.1/PN/RP/YS van 31 januari 1991 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De taalkaders van de Regie der Gebouwen worden vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 16 oktober 1987 tot vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Openbare Werken, het Wegenfonds en van de Regie der Gebouwen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 1988 wordt opgeheven wat betreft de Regie der Gebouwen.